



EN	CZ	DE	DK	ESP	FIN	FR	GR	HR	HU	IT	NL	
1. Back up the data on the hard disks to be connected to the controller.	1. Prověte zálohу dat z pevných disků připojovaných k rádiči.	1. Sichern Sie die Daten auf den Festplatten, die an den Controller angeschlossen werden sollen.	1. Sikkerhedskopier dataene på de harddiske, der skal tilslutes controlleren.	1. Realice una copia de seguridad de los datos en los discos duros que se van a conectar al controlador.	1. Varmuuskopioi tiedot kovalevyltä, jotta yhdistät kontrolleriin.	1. Sauvegardez les données sur les disques durs qui seront connectés au contrôleur.	1. Δημιουργήστε αντίγραφα σφραγίδων των δεδομένων τους σκληρού δίσκου για να συνέδεσται με το χειριστήριο.	1. Napravite sigurnosnu kopiju podataka na tvrdim diskovima koje ćeće povezati s kontrolerom.	1. Készítsen biztonsági másolatot a vezérlőhöz csatlakoztatandó merevlemezeknek lévő adatokról.	1. Esegue il backup dei dati sui dischi rigidi da collegare al controller.	1. Maak een back-up van de gegevens op de harde schijven die op de controller moeten worden aangesloten.	
2. Switch off your computer and unplug the power cable.	2. Vypněte počítač a odpojte napájecí kabel.	2. Schalten Sie Ihren Computer aus und ziehen Sie den Netzstecker.	2. Sluk for din computer og tag stikket ud af strømkontakten.	2. Apague su computadora u desenchufe el cable de suministro de energía.	2. Sulje tietokone ja irrota virtajohito.	2. Éteignez l'ordinateur et débranchez le cordon d'alimentation.	2. Απενεργοποιήστε τον υπολογιστή σας και αφαιρέστε το καλώδιο του ρεύματος.	2. Aparište napajanje i odspojite kabel za napajanje.	2. Kapcsolja ki számítógépet és húzza ki a tápegység kábelt.	2. Spegni il computer e collega il cavo di alimentazione.	2. Schakel uw computer uit en koppel de voedingskabel los.	
3. Open the case and insert the controller in a free PCI-Express slot.	3. Otevřete skříň a do volné PCI-Express pozice zasuňte rádič.	3. Öffnen Sie das Gehäuse und ziehen Sie die Karte in eine freie PCI-Express-Position.	3. Åbn sagen og skub i koret ind i en gratis PCI-Express-Position.	3. Abra la carcasa y encage la tarjeta en una ranura PCI-Express libre.	3. Yhdistä kovalevy tai optinen asema kontrolleriin SATA-kapelilla.	3. Ouvrez le boîtier et insérez la carte dans un emplacement PCI-Express libre.	3. Ανοίξτε την θήκη και εισέβαστε την κάρτα σε ένα ελεύθερη θέση PCI-Express.	3. Ahoikezzeni tonttuksen ja aseta kortti kaikkiin vapaaseen PCI-Express-paikkaan.	3. Nyissa ki a házat, tegye be a kártyát egy szabad PCI-Express helyre.	3. Apri la custodia e fai scorrere la scheda in uno slot PCI-Express gratuito.	3. Open de behuizing en schuif de kaart in een vrije PCI-Express-slot.	
4. Connect the hard disk or optical drive to the controller using a SATA cable.	4. Připojte pevný disk nebo mechaniku k rádiči SATA kabelem.	4. Schließen Sie die Festplatte oder das optische Laufwerk mit einem SATA-Kabel an den Controller an.	4. Tilslut harddisken eller det optiske drev til controlleren ved hjælp af en SATA-kabel.	4. Conecte el disco duro o la unidad óptica al controlador mediante un cable SATA.	4. Yhdistä kovalevy tai optinen asema kontrolleriin SATA-kapelilla.	4. Connectez le disque dur ou le lecteur optique au contrôleur à l'aide d'un câble SATA.	4. Συνδέστε τον σκληρό δίσκο ή την οπτική δίσκου στο χειριστήριο χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο σκληρού δίσκου.	4. Csatlakoztassa a merevlemez vagy az optikai meghajtó a vezérlőhöz SATA-kábel segítségével.	4. Collegare il disco rigido o l'unità ottica al controller utilizzando un cavo SATA.	4. Sluit de harde schijf of de optische drive aan op de controller met behulp van een SATA-kabel.	4. Sluit de harde schijf of de optische drive aan op de controller met behulp van een SATA-kabel.	
5. Connect power to the hard disk or optical drive.	5. Uzavřete skříň, připojte napájení a zapněte počítač.	5. Schließen Sie die Festplatte oder das optische Laufwerk an die Stromversorgung an.	5. Tilslut strøm til harddisken eller det optiske drev.	5. Conecte la alimentación al disco duro o a la unidad óptica.	5. Sulje kotelo, kytketvirtajohito ja käynnistä tietokone.	5. Connectez l'alimentation au disque dur ou à l'unité optique.	5. Συνδέστε ρεύμα στο σκληρό δίσκο ή στην οπτική δίσκου.	5. Spojite napajanje na tvrdi disk ili optički pogon.	5. Collegare l'alimentazione al disco rigido o all'unità ottica.	5. Sluit de stroom aan op de harde schijf of de optische drive.	5. Sluit de stroom aan op de harde schijf of de optische drive.	
6. Close the case, connect the power and turn on the computer.	7. Řádčí je detekován a automaticky nainstalován jako standardní rádič AHCI 1.0 s rozhraním Serial ATA. Win7: Doporučujeme nainstalovat ovlaďací AMedia z www.axagon.eu/produkt/pces-sa4x4.	6. Schließen Sie das Gehäuse, schließen Sie die Stromversorgung an und schalten Sie den Computer ein.	6. Luk sagen, tilslut strømmen og tænd computeren.	7. Controller registeres og installeres automatisk som standard AHCI 1.0 controller med Serial ATA-Schnittstelle erkannt und installiert. Win7: Wir empfehlen die Installation des AMedia-Treibers von www.axagon.eu/en/produkt/pces-sa4x4.	7. Kontroller tunnisteetaan ja asennetaan automaattisesti AHCI 1.0 -kontrollori Serial ATA-välillä. Win7: Suosittelemme AMedia-ohjaimen asentamista osoitesta www.axagon.eu/en/produkt/pces-sa4x4.	7. El controlador es detecta e instalado automáticamente como el controlador AHCI 1.0 estándar con interfaz Serial ATA. Win7: Recomendamos instalar el controlador AMedia desde www.axagon.eu/en/produkt/pces-sa4x4.	7. Le contrôleur est détecté et installé automatiquement comme contrôleur standard AHCI 1.0 avec interface Serial ATA. Win7: Nous vous recommandons d'installer le driver AMedia depuis www.axagon.eu/en/produkt/pces-sa4x4.	7. Το χειριστήριο εντοπίζεται και εγκαθίσταται αυτόμata καθώς αλληλεπιδρούν με τον τυπικό ελεγκτή AHCI 1.0 με διεπαφή Serial ATA. Win7: Συνιστούμε την εγκατάσταση του προγράμματος οδηγήσης AMedia από την ιστοσελίδα www.axagon.eu/en/produkt/pces-sa4x4.	7. Kontroler se detektira i automatiski instalira kao standarni AHCI 1.0 kontroler sa Serial ATA sučeljem. Win7: Preporucujemo instalaciju AMedia drvara s www.axagon.eu/en/produkt/pces-sa4x4.	7. Il controller viene rilevato e installato automaticamente come controller AHCI 1.0 standard con interfaccia Serial ATA. Win7: Si consiglia di installare il driver AMedia da www.axagon.eu/en/produkt/pces-sa4x4.	7. De controller wordt automatisch gedetecteerd en geïnstalleerd als standaard AHCI 1.0 controller met Serial ATA interface.	7. De controller wordt automatisch gedetecteerd en geïnstalleerd als standaard AHCI 1.0 controller met Serial ATA interface.
7. The controller is detected and installed automatically as the standard AHCI 1.0 controller with Serial ATA interface. Win7: We recommend installing the ASmedia driver from www.axagon.eu/en/produkt/pces-sa4x4.	8. Zkontrolujte úspěšnou instalaci ve Správci zařízení. (Obr. 1)	8. Schließen Sie die Festplatte oder das optische Laufwerk an und installieren Sie den Computer ein.	8. Luk sagen, tilslut strømmen og tænd computeren.	9. Nový disk inicializujte a naformátujte ve Správě disků. (Obr. 1)	9. Luk sagen, tilslut strømmen og tænd computeren.	9. Iñicialice el disco duro o formateo en el administrador de dispositivos. (Fig. 1)	9. Luk sagen, tilslut strømmen og tænd computeren.	9. Luk sagen, tilslut strømmen og tænd computeren.	9. Luk sagen, tilslut strømmen og tænd computeren.	9. Luk sagen, tilslut strømmen og tænd computeren.	9. Luk sagen, tilslut strømmen og tænd computeren.	9. Luk sagen, tilslut strømmen og tænd computeren.
8. In the Device manager, please check the successful installation. (Fig. 1)	9. In Disk Manager initialize the new disk and format it. (Abb. 2)	10. In Disk Manager initialize the new disk and format it. (Abb. 2)	11. In Disk Manager initialize the new disk and format it. (Abb. 2)	12. In Disk Manager initialize the new disk and format it. (Abb. 2)	13. In Disk Manager initialize the new disk and format it. (Abb. 2)	14. In Disk Manager initialize the new disk and format it. (Abb. 2)	15. In Disk Manager initialize the new disk and format it. (Abb. 2)	16. In Disk Manager initialize the new disk and format it. (Abb. 2)	17. In Disk Manager initialize the new disk and format it. (Abb. 2)	18. In Disk Manager initialize the new disk and format it. (Abb. 2)	19. In Disk Manager initialize the new disk and format it. (Abb. 2)	20. In Disk Manager initialize the new disk and format it. (Abb. 2)

## Technical specifications

## INPUT INTERFACE

PCI-Express v3.0 2-Lane (x2)  
PCI-Express v2.0 & 1.0 compatible  
x4, x8, x16 slot compatible  
4 GByte/s max. data rate (PCI 3.0 x2)

## OUTPUT INTERFACE

4x independent Serial ATA channels  
SATA 6G compatible  
SATA 3.0 – 6 Gbit/s max. data rate  
SATA 2.0 – 3 Gbit/s max. data rate  
SATA 1.0 – 1.5 Gbit/s max. data rate

## TRIM support

## Hot Plug support

## Boot support

## NCQ Native Command Queueing

## Port Multiplier Command Based Switching

4 LEDs flash during data transfer (D4 - D7)  
4 pins for HDD LED (J4)

## OS SUPPORTED

## Windows

7 • 8.1 • 10 • 11 & later

Server 2008 • 2012 • 2016 • 2019 • 2022 & later

32 & 64bit versions supported

Linux 2.6.x & later

ENG	Instructions for use (original)	NL	Instructies voor gebruik (vertaling)
CZ	Návod k použití (originál)	PL	Instrukcja użycia (łamówczanie)
DE	Gebrauchsweisungen (Übersetzung)	RO	Instrucții pentru utilizare (traducere)
ESP	Instrucciones de uso (traducción)	RU	Инструкция по эксплуатации (трансляция)
FIN	Käyttöohjeet (käännös)	SK	Návod na použitie (preklad)
FR	Instructions d'utilisation (traduction)	SWE	Användarinstruktioner (translation)
GR	Οδηγίες χρήσης (μετάφραση)	TR	Kullanım talimatları (tercüme)
HR	Upute za korištenje (prijevod)	BG	Инструкции за Употреба (превод)
HU	Felhasználói kézikönyv (fordítás)	CN	使用说明(翻译)
IT	Istruzioni per l'uso (traduzione)	ARA	تليميات لاستخدام الترجمة



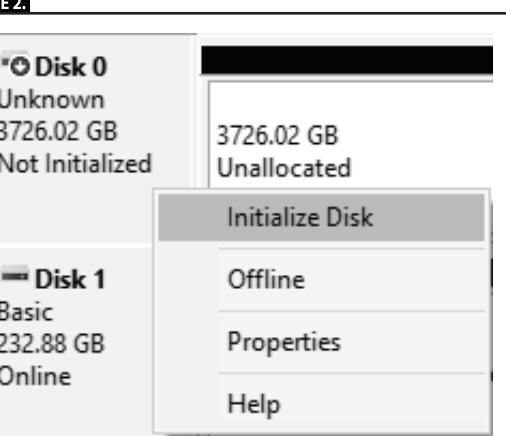
## PRODUCT SUPPORT LINK

<http://axagon.eu/produkt/PCES-SA4X4#supportLinkGoal>

## FIGURE 1.

- IDE ATA/ATAPI controllers
- Standard SATA AHCI Controller
- Standard SATA AHCI Controller

## FIGURE 2.



**ENG TECHNICAL SUPPORT:** More information, FAQs, manuals and drivers can be found on the product page in the PRODUCT SUPPORT tab at [www.axagon.cz](http://www.axagon.cz). Nothing helped? Write to our technical support: support@axagon.cz.

**At the end of its service life, do not throw the product into household waste; take it to a collection point for electrical equipment recycling. For information about collection and recycling programmes in your country, contact your local authorities or the retailer who sold you the product.**

**CE EU declaration of conformity:** The device complies with the harmonisation legislation of the European Union 2014/30/EU (EMC) and 2011/65/EU (RoHS). The complete EU declaration of conformity is available from the manufacturer.

**⚠ Before using the product, the user is obliged to read the user instructions. The manufacturer disclaims any liability for damage that may occur due to improper use of the product or failure to follow the instructions contained herein. Product use other than specified must be consulted with the manufacturer.**

**ⓘ Do not use the product in humid or explosive environments and near flammable substances.**

**CZ TECHNICKÁ PODPORA:** Více informací, FAQ, manuály a ovládače naleznete na stránce produktu v záložce PODPORA PRODUKTU na [www.axagon.cz](http://www.axagon.cz). Nic nepomohl? Napište nám naší technické podporu support@axagon.cz.

**⚠ Po skončení životnosti neodhadujte výrobek do domovního odpadu, ale odneste jej na sběrné místo pro recyklaci elektrických zařízení. Informace o sběrných a recyklacích programech ve vaší zemi vám poskytnou místní úřady nebo prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.**

**CE EU PROHLÁŠENÍ O SHODE:** Zařízení je v shodě s harmonizačními právními předpisy Evropské unie 2014/30/EU (EMC) a 2011/65/EU (RoHS). Kompletně EU prohlášení o shode k nahlédnutí u výrobce.

**⚠ Před použitím výrobku je uživatel povinen si prostudovat návod k použití. Výrobce se zříka zodpovědnosti za škody, k nimž může dojít v důsledku nesprávného používání výrobku nebo nedodržení pokynů obsažených v tomto návodu. Jiné použití výrobku je nutno konzultovat s výrobcem.**

**ⓘ Výrobek nepoužívejte ve vlněkém nebo vybušném prostředí a v blízkosti hořlavých látek.**

**DE TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG:** Weitere Informationen, FAQs, Handbücher und Treiber finden Sie auf der Produktseite auf der Registerkarte PRODUKTHILFE unter [www.axagon.eu](http://www.axagon.eu). Nichts hat geholfen? Schreiben Sie an unseren technischen Support: support@axagon.cz.

**⚠ Werfen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht in den Hausmüll; bringen Sie es zu einer Sammelleiste für das Recycling von Elektrogeräten. Informationen über Sammell- und Recyclingprogramme in Ihrem Land erhalten Sie bei Ihren lokalen Behörden oder bei dem Händler, der Ihnen das Produkt verkauft hat.**

**CE EU-Konformitätserklärung:** Das Gerät entspricht den Harmonisierungsgesetzen der Europäischen Union 2014/30/EU (EMC) und 2011/65/EU (RoHS). Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Hersteller erhältlich.

**⚠ Der Benutzer ist verpflichtet, vor dem Gebrauch des Produkts die Gebrauchsanweisung zu lesen. Der Hersteller lehnt Haftung für Schäden ab, die durch unsachgemäße Gebrauch des Produkts oder durch Nichtbeachtung der darin enthaltenen Anweisungen entstehen können. Eine andere als die angegebene Verwendung des Produkts muss mit dem Hersteller konsultiert werden.**

**ⓘ Verwenden Sie das Produkt nicht in feuchten oder explosiven Umgebungen und nicht in der Nähe von entflammbaren Substanzen.**

**DK TEKNISK SUPPORT:** Mere information, ofte stillede spørsmål, manualer og drivere findes på produktsiden i PRODUKTSUPPORT-fanen på [www.axagon.eu](http://www.axagon.eu). Intet hjulpet? Skriv til vores tekniske support: support@axagon.cz.

**⚠ Ved enden af dens brug, skal du ikke smide produktet ud i skraldespanden; tag den til et indsamlingssted, som genbruger elektrisk udstyr. For mere information om indsamlings- og genbrugs programmer i dit land, kontakt de lokale myndigheder eller dem som solgte dig produktet.**

**CE EU deklaration af overensstemmelse:** Enheden er i overensstemmelse med harmoniseringslovgivningen af den Europæiske Union 2014/30/EU (EMC) og 2011/65/EU (RoHS). Helle EU-deklarationen af overensstemmelse er tilgængelig fra fabrikanten.

**⚠ Før brug af produktet, er brugeren påkrævet af læse brugermanualen. Fabrikanten fralægger sig alt ansvar for skade der kan ske ved forkert brug af produktet, eller ved at følge instruktioner heri forkert. Produkt brug ud over specifiseret skal konsultere med fabrikanten.**

**ⓘ Brug ikke produktet i fugtige eller eksplosive miljøer og tæt ved brandbare substanser.**

**ESP SOPORTE TECNICO:** Más información, Preguntas frecuentes, manuales y drivers pueden ser encontrados en la página del producto en la pestaña de SOPORTE DE PRODUCTO en [www.axagon.eu](http://www.axagon.eu). ¿No fue de ayuda? Escríbala a nuestro soporte técnico: support@axagon.cz.

**⚠ Al final de su vida útil, no tire el producto en los desperdicios del hogar; llévelo a un punto de recogimiento de equipos eléctricos para su reciclaje. Para información sobre programas de recogimiento y reciclaje en su país, contacte a sus autoridades locales o al distribuidor que le vendió el producto.**

**CE Declaración de conformidad de la UE:** El dispositivo cumple con la legislación de armonización de la Unión Europea 2014/30/EU (EMC) and 2011/65/EU (RoHS). La declaración de conformidad de la UE completa se encuentra disponible desde el fabricante.

**⚠ Antes de utilizar el producto, el usuario está obligado a leer las instrucciones de uso. El fabricante niega cualquier responsabilidad por daño que pueda ocurrir debido al uso inapropiado del producto o de la falla al seguir las instrucciones que figuran en el presente documento. Utilizar el producto para algo más aparte de lo especificado debe ser consultado con el fabricante.**

**ⓘ No utilice el producto en ambientes húmedos o explosivos o cerca de sustancias inflamables.**

**FIN TEKNINEN TUKI:** Lisätietoa, UKK, ohjeikirja ja ajurit löydetä tuotesivun TUOTETUKI-välilehdeltä osoitteesta [www.axagon.eu](http://www.axagon.eu). Eikö mikään auttautu? Läheta viesti tekniseen osoitteeseen: support@axagon.cz.

**ⓘ Älä lataa tuotetta sekäjätteen palvelujoaan jälkeen; vie se sähkölaiteiden kierätykseen. Lisätieto kieräystä- ja keräysohjelmista maassasi saat paikallisista viranomaista tai jalleennysjäältä, joka myi tuotteen.**

**CE EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus:** Laite on Euroopan unionin 2014/30/EU (EMC) ja 2011/65/EU (RoHS) yhdenmuksaisuusvakuutus. Täydellinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla valmistajalta.

**⚠ Käytäjä on velvollinen luokkien käyttöönotteet ennen tuotteen käyttöä. Valmistaja ei ole vastuuta vahingoista, jotka johtuvat vääriinkäytöstä tai tässä annettujen ohjeiden noudatamattaa jättämisenstä. Jos tuotetta käytetään muuhun kuin määrättyyn tarkoitukseen, valmistajan on ottava yhteyttä.**

**ⓘ Älä käytä tuotetta kosteassa tai räjähtävässä ympäristössä ja lähellä sytytäviä aineita.**

**FR SUPPORT TECHNIQUE:** Vous trouverez des informations complémentaires, des questions fréquemment posées, des manuels et des pilotes sur la page du produit sous l'onglet SUPPORT à l'adresse [www.axagon.eu](http://www.axagon.eu). Rien ne vous a aidé? Écrivez à notre support technique: support@axagon.cz.

**ⓘ A la fin de sa durée de vie, ne jetez pas le produit dans les ordures ménagères; amenez-le à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques. Pour obtenir des informations sur les programmes de collecte et de recyclage dans votre pays, contactez vos autorités locales ou le détaillant qui vous a vendu le produit.**

**CE Déclaration de conformité de l'UE:** L'appareil est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union européenne 2014/30/UE (EMC) et 2011/65/UE (RoHS). La déclaration de conformité complète de l'UE est disponible auprès du fabricant.

**ⓘ Avant d'utiliser le produit, l'utilisateur est tenu de lire le mode d'emploi. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages pouvant résulter d'une utilisation incorrecte du produit ou du non-respect des instructions contenues dans le présent document. Toute utilisation du produit autre que celle spécifiée doit être consultée avec le fabricant.**

**ⓘ N'utilisez pas le produit dans des environnements humides ou explosifs et à proximité de substances inflammables.**

**GR TEKNIKΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ:** Περισσότερες πληροφορίες, συχνές ερωτήσεις, οδηγίες και drivers μπορείτε να βρείτε στην σελίδα του προϊόντος στην καρτέλα ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ στην [www.axagon.eu](http://www.axagon.eu). Άνεψ Βοήθεια; Γράψτε στην τεχνική μας υποστήριξη: support@axagon.cz.

**ⓘ Μετά τη πέραση της διάρκειας ζωής της συσκευής, μην πετάξετε το προϊόν στα σκουπίδια: δύοτε το σέ έστα σημείο περιουσιαλής ανακύκλωσης πλεκτηρών συσκευών. Για πληροφορίες προγραμμάτων περιουσιαλής και ανακύκλωσης στη χώρα σας, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή με το κατάστημα από οποιονδήποτε τη προϊόντος.**

**CE Δηλώση συμμόρφωσης:** Η συσκευή συμμορφώνεται με τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης 2014/30/ΕΕ (EMC) και 2011/65/ΕΕ (RoHS). Η συνολική δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη από τον κατασκευαστή.

**ⓘ Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, ο χρήστης είναι υπορευμένος να διαβάσει τις οδηγίες χρήσης. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που μπορεί να προκληθούν από τη λαθασμένη χρήση του προϊόντος, ή σε περίπτωση που ο χρήστης ακολουθεί κάποιες οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Για οποιαδήποτε χρήση του προϊόντος πέραν της καθορισμένης, συμβουλεύτεται τον κατασκευαστή.**

**ⓘ Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό ή ηκερητικό περιβάλλον, ή κοντά σε ηλεκτρικά ούλικα.**

**HR TEHNIČKA PODRŠKA:** Više informacija, često postavljena pitanja, priručnike i upravljačke programe možete pronaći na stranicu proizvoda pod tabom PODRŠKA ZA PROIZVOD na [www.axagon.eu](http://www.axagon.eu). Ništa vam ne pomaze? Pišite nam na našoj tehničkoj podršci: support@axagon.cz.

**ⓘ Na kraju radnog vijeka, ne bacajte uređaj u kućni otpad; odnesite ga u zbirno mjesto za recikliranje električne opreme. Za informacije o programima za prikupljanje i recikliranje u vašoj zemlji obratite se lokalnim vlastima ili prodavcu koji vam je prodao proizvod.**

**CE EU izjava o usklađenosti:** Uredaj je usklađen sa zakonodavstvima Evropske Unije 2014/30/EU (EMC) i 2011/65/EU (RoHS). Cjelovita EU izjava o usklađenosti dostupna je kod proizvođača.

**ⓘ Prije korištenja proizvoda, korisnik je dužan pročitati upute. Proizvođač se odriće svake odgovornosti za štetu koju može nastati zbog nepravilne uporabe proizvoda ili nepridržavanja ovđe navedenih uputa. Za korištenje proizvoda za svrhu koja nije ovđe navedena, potrebno je konzultirati se s proizvođačem.**

**ⓘ Ne koristite uređaj u vlažnim ili eksplozivnim okruženjima i blizu zapaljivih tvari.**

**HU TECHNIKAI TÁMOGATÁS:** További információkért, GYIK kérdésekért, áltamatokról és illesztőprogramokról látogasson el a termék TÁMOGATÁS lapjára a [www.axagon.eu](http://www.axagon.eu) oldalon. Nem segített? Irjon a technikai támogatásra csoportunknak: support@axagon.cz.

**ⓘ A termékkel az ellettartama végén ne dobja háztartási hulladékba; vigye az elektromos berendezések újrahasonosításához szükséges gyűjtőhelyre. Az országában található gyűjtési és újrahasonosítási programokkal kapcsolatos információkért vegye fel a kapcsolatot a helyi hatósággal vagy a kereskedővel, aki a termékkel eladtá Önnök.**

**CE EU tanúsítvány nyilatkozat:** A készülék megfelel az Európai Unió 2014/30/EU (EMC) és 2011/65/EU (RoHS) harmonizációs jogszabályainak. A teljes EU tanúsítvány nyilatkozat a gyártótól szerezhető.

**ⓘ A termék használata előtt a felhasználói kötelezettségi használási útmutatót. Gyártó nem vállal felelősséget a károkat, amely a termék nem rendeltek szerint használtával vagy az itt található utasítások be nem tartása miatt keletkezik. A megalapozottan elterjérő felhasználás előtt egyeztetni kell a gyártótól.**

**ⓘ Ne használja a termék nedves vagy robbanásveszélyes környezetben és gyúlékony anyagok közelében.**

**IT SUPPORTO TECNICO:** Ulteriori informazioni, domande frequenti, manuali e driver sono disponibili nella pagina del prodotto nella scheda SUPPORTO AL PRODOTTO all'indirizzo [www.axagon.eu](http://www.axagon.eu). Niente ti ha aiutato? Scrivi al nostro supporto tecnico: support@axagon.cz.

**ⓘ Al termine della vita utile, non gettare il prodotto nei rifiuti domestici; portalo in un punto di raccolta per il riciclaggio degli apparecchi elettrici. Per informazioni sui programmi di raccolta e riciclaggio nel proprio paese, contatta le autorità locali o il rivenditore che ha venduto il prodotto.**

**CE Dichiarazione di conformità:** Il dispositivo è conforme alla normativa di armonizzazione dell'Unione Europea 2014/30/UE (EMC) e 2011/65/UE (RoHS). La dichiarazione di conformità completa dell'UE è disponibile presso il produttore.

**ⓘ Prima di utilizzare il prodotto, l'utente è tenuto a leggere le istruzioni per l'uso. Il produttore declina ogni responsabilità per danni che possono verificarsi a causa di un uso improprio del prodotto o della mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente documento. Un uso diverso da quello specificato deve essere consultato con il produttore.**

**ⓘ Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi o esplosivi e in prossimità di fonti di leggero esplosivo.**

**RO TEHNIČKA PODDERŽKA:** Dopravná informácia, otvorené pytovanie, manuály a ovládače nájdete na stránke produktu v záložke PODPORA PRODUKTU na [www.axagon.cz](http://www.axagon.cz). Nič nepomholo? Napíšte nám našej technickej podpore support@axagon.cz.

**ⓘ Po skončení životnosti neodhadujte výrobok do domovného odpadu, ale odneste jej na zberné miesto pre recykláciu elektrických zariadení. Informácie o zbernych a recyklacích programoch v vašej krajine vám poskytnu mestné úrady alebo predajca, u ktorého bol výrobok zakúpený.**

**CE EU VYHLÁSENIE O ZHODE:** Zařízenie je v súlade s harmonizačnými právnymi predpismi Európskej únie 2014/30/EU (EMC) a 2011/65/EU (RoHS).

**ⓘ EU conformitätsverklärung:** Das Gerät entspricht den harmonisierungsgeboten der Europäischen Union 2014/30/EU (EMC) und 2011/65/EU (RoHS). Die volledige EU conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij de fabrikant.

**ⓘ Avant d'utiliser le produit, l'utilisateur est tenu de lire le mode d'emploi. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages pouvant résulter d'une utilisation incorrecte du produit ou du non-respect des instructions contenues dans le présent document. Toute utilisation du produit autre que celle spécifiée doit être consultée avec le fabricant.**

**ⓘ N'utilisez pas le produit dans des environnements humides ou explosifs et à proximité de substances inflammables.**

**SWE TEKNISK SUPPORT:** Ytterligare information, vanliga frågor, manualer och drivrutor finns på produktsidan under fliken PRODUKTSUPPORT på [www.axagon.se](http://www.axagon.se). Hjälpt du inte? Skriv till vår tekniska support: support@axagon.cz.

**ⓘ När produkten är färdig använd, släng den inte i hushållsavfallet. Lämna den till en återvinningscentral för elutrustning.**

**ⓘ Pod koniec okresu użytkowania, urządzenie nie należy wrzucać w odpadach komunalnych; należy zaniesć je do punktu zbiorki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego. Aby uzyskać informacje o programach zbiorki i recyklingu w twoim kraju, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą, który sprzedał Ci produkt.**

**CE EU-försäkran om överensstämelse:** Enheten uppfyller EU:s harmoniserade lagstiftning 2014/30/EU (EMC) och 2011/65/EU (RoHS). EU:s fullständiga förs